

THE SPLENDOR OF CHINESE CORALS

MILANO 26 MAGGIO 2015



CAMBI
CASA D'ASTE





Dipartimenti

Argenti Antichi

Carlo Peruzzo
c.peruzzo@cambiaste.com

Arte Moderna e Contemporanea

Michela Scotti
m.scotti@cambiaste.com

Arte Orientale

Dario Mottola
d.mottola@cambiaste.com

Arti Decorative del XX secolo

Thea Casarino
t.casarino@cambiaste.com

Design

Piermaria Scagliola
p.scagliola@cambiaste.com

Dipinti del XIX e XX secolo

Tiziano Panconi (Direttore Scientifico)
t.panconi@cambiaste.com

Dipinti e Disegni Antichi

Gianni Minozzi
g.minozzi@cambiaste.com

Gioielli

Titti Curzio
t.curzio@cambiaste.com

Libri Antichi e Rari

Gianni Rossi
g.rossi@cambiaste.com

Scultura e Oggetti d'Arte

Carlo Peruzzo
c.peruzzo@cambiaste.com

Tappeti

Giovanna Maragliano
g.maragliano@cambiaste.com

Rappresentanze

Firenze

Via Maggio 18r
Massimo Bartolozzi - Tel: 055 215602
m.bartolozzi@cambiaste.com

Torino

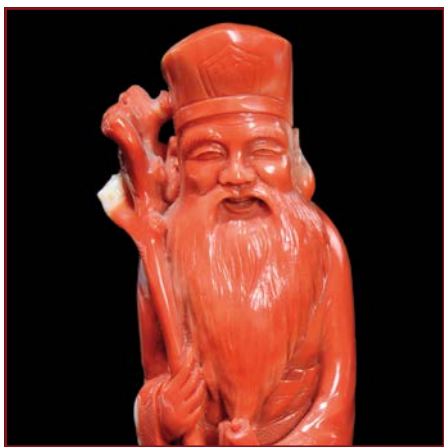
Via Giolitti 1
Titti Curzio - Tel: 011 4546585
t.curzio@cambiaste.com

Venezia

San Marco 3188/A
Gianni Rossi - Tel: 339 7271701
g.rossi@cambiaste.com

Lugano

Via Cortivallo 11
Lorenzo Bianchini - Tel: +41 765442903
l.bianchini@cambiaste.com



Catalogue curator
Dario Mottola

THE SPLENDOR OF CHINESE CORALS 中国珊瑚的辉煌

MILANO, MARTEDÌ 26 MAGGIO 2015
ore 9.00 • Lotti 1-53

MILAN, TUESDAY 26TH MAY 2015
9.00am • Lots 1-53

米蘭, 2015年5月26日
9点00分 拍品 1- 53

Cambi Casa d'Aste - Genova
Castello Mackenzie
Mura di S. Bartolomeo 16 - 16122 Genova
Tel. +39 010 8395029
Fax +39 010 879482 - +39 010 812613
info@cambiaste.com

Cambi Casa d'Aste - Milano
Palazzo Serbelloni
Corso Venezia 16 - 20121 Milano
Tel. +39 02 36590462
Fax +39 02 87240060
milano@cambiaste.com

Cambi Casa d'Aste - London
11/12 Dover Street - W1S4LJ Mayfair London
Tel. +44 (0)20 74954320
london@cambiaste.com

ESPOSIZIONE MILANO
DA VENERDÌ 23 A LUNEDÌ 25 MAGGIO 2015
ore 10.00-19.00

MILAN VIEWING
FROM FRIDAY 23RD TO MONDAY 25TH MAY 2015
10.00am to 7.00pm

米蘭曝光
從上週五, 2015年5月23日星期一, 2015年5月25日
10点到19点



在我们的网站上有物品介绍: WWW.CAMBIASTE.COM



Importanti informazioni per gli acquirenti

Important notice to Buyers

买家重要须知

Pre registrazione e deposito

La Cambi Casa d'Aste si riserva di richiedere ai partecipanti a questa vendita una pre registrazione con versamento di un deposito di Euro 10.000. Si richiede pertanto ai clienti di contattare la Cambi almeno tre giorni lavorativi prima dell'asta per fornire referenze finanziarie e qualunque altra garanzia la Cambi possa richiedere a sua assoluta discrezione come garanzia per l'offerta. Se il cliente non risulterà vincitore di alcun lotto la Cambi restituirà il deposito pagato, senza interessi, entro 15 giorni lavorativi dalla data dell'asta. Qualunque perdita sul cambio o commissione bancaria sarà a carico del cliente. La Cambi non sarà obbligata ad accettare offerte da clienti che non avranno completato la pre registrazione con referenze bancarie, garanzie deposito cauzionale e qualunque altra garanzia richiesta da Cambi.

Pre registration and deposit

Cambi Casa d'Aste reserves the right to request from prospective bidders to complete a pre-registration and to pay Cambi a deposit of 10.000 Euro. Clients are requested to contact Cambi at least three working days prior to the sale in order to provide financial references and such other security Cambi may require in its absolute discretion, as security for the bid. If the client is not successful on any lot, Cambi will arrange the refund of the deposit, without interest within 15 working days of the date of the sale. Any exchange losses or fees shall be borne by the client. Cambi has no obligation to accept bids from client who have not completed the pre-registration with financial references, guarantees, deposit and any other security requested by Cambi.

预注册和押金

Cambi拍卖行有权要求参加此次拍卖的竞投者进行预注册并预付押金10,000欧元。拍卖行要求客户在拍卖前至少三天与Cambi联系，以便提供信贷信息，对于其它任何担保，Cambi可以要求提供完全描述作为报价的担保。如果客户不是任一拍品的得主，Cambi将会在拍卖会之日后15天内退还已经支付的押金，不含任何利息。任何货币兑换的损失或银行手续费将由客户承担。对于没有完成Cambi所要求的预注册和没有提供银行信息、担保押金以及其它形式担保的客户，Cambi不是必须接收其所提出的报价。

In catalogo non sono evidenziati eventuali difetti. Per conoscere lo stato di conservazione consultare il nostro sito.

I condition reports verranno garantiti solo ai clienti che forniranno le generalità a loro richieste.

Illustrations and photographs may not reveal the true condition of the lot including possible damages

Condition reports will be provided by chinese department or by Cambi's website and will be communicated exclusively to clients providing their personal details.

拍卖会目录中没有标明可能存在的瑕疵。如需了解保存状况，请咨询我们的网站。《状况报告》只保证供给根据要求提供了个人信息的客户。

CAMBI
LIVE

In questa vendita sarà possibile partecipare in diretta tramite il servizio CambiLive

In this sale it will be possible to bid in real-time through the online bidding service CambiLive

在这次销售，你可以通过CambiLive, www.cambiaste.com在现场参与服务

La Casa d'Aste non si assume la responsabilità per errori di traduzione dei testi dall'italiano alle altre lingue

The Auction House does not assume any responsibility for incorrect translations into foreign languages

此拍卖行不承担任何责任，关于编目从意大利语翻译成其他语言的错误。



出售条款

Cambi Casa d' Aste S.r.l.公司以下简称为“Cambi”。

1 拍卖品将出售给出价最高者，出售以“现金”形式进行。Cambi以自己的名义代表各卖家，根据意大利民法第1704条行使代理人的职责。买卖交易应当视为在卖家和买家间进行；Cambi除了履行作为代理人的义务外，不向买方或任何第三人承担任何责任。意大利民法第1476条及后续条款规定的一切责任由每件物品的卖主承担，以拍卖师落槌标志卖家和买家之间达成出售合同。

2 在此出售的拍卖品是作为古董出售的二手物品，因此消费者法第三条e)款（2005年9月6日第206号法令）中的“产品”的定义不能应用于此。

3 在拍卖前将对拍卖品进行展出，在此期间拍卖师或其他工作人员会负责解答有关问题；展出的目的在于对拍卖品的真实性、归属、保存情况、来历、类型和质量进行检查，以解除图录编写中发生的错误和不实之处。如果无法亲眼见到物品本身，可以要求索取状况报告（只保证对估价在500欧元以上的拍卖品提供此项服务）。因此，有兴趣竞购的买家在参加拍卖之前，可与他聘请的专家顾问或文物修复专家一起对物品进行深入的检查以确认上述各方面特征。拍卖品在售后，不论是Cambi还是卖家都不对拍卖品的信息上相关的缺陷承担责任。

4 所有拍卖品均以展出时的现状出售，其状况包括缺陷和瑕疵，例如断裂、修补、缺损或更换。以上特征即使未在图录中明确指出，亦不能作为对出售提出投诉的决定性因素。古董出于其自身的性质可能曾经过修复或不同性质修改（例如刷漆）：此类操作在任何情况下都不能被视为隐藏缺陷或假冒。至于电子产品或机械产品，在出售前无法确认其能正常使用，此风险由购买者自行承担。钟表的走时的准确性也同样无法在出售前确认。

5 图录、宣传册以及任何其他材料中的物品描述或图片均只用于提示和意见的表达，因此在出售之前可能进行修改。由于对于拍卖品不提供任何明确的或暗示性的担保，因此Cambi将不会为与此类描述相关的错误或缺点，以及假设性的赝品负责。此外，图录及其他任何材料中的物品描述图片只作为辨识物品之用，而不能当作对物品的保存状况的精确表述。

6 对于古画和19世纪的画作，仅对其作者所属年代和画派作出证明。而20和21世纪的作品（现代艺术和当代艺术）通常都附有真品证书以及其他相关文件。作品售出后的其他任何证书、专家鉴定或意见均不能作为关于作品真实性的有效证明。

7 关于金属的纯度以及黄金、钻石和彩色宝石的重量和克拉数的所有信息应当视为指示性的近似数值，Cambi不对上述信息中的错误以及贵重物品的伪造负责。Cambi不会为贵重珠宝上所附的由独立的珠宝实验室出具的鉴定证书做出担保，即使在向卖家引述了上述鉴定结果作为参考的情况下也不例外。

8 书籍的脱线、污渍、虫蛀、页面和版面的重新剪裁以及其他没有影响文字内容或插图完整性的缺陷都不能作为提出争议的理由；包括缺少目录表、空白页、插图以及在作品出版后补充的内容和附录的情况。书籍敲有O.N.C.的图章表示没有经过校对，因此不能保证其完整性。

9 关于竞拍成功的物品的争议将由Cambi的抓家和一名由客户指定的具有相同资质的专家一起解决。客户应当在拍卖日起15日内以挂号信来回的方式提交书面的争议报告。如超过此期限，Cambi概不负责。如果经确认此争议真实合法，则会在拍卖品退回后返还客户所支付的款项。如果关于拍卖品为赝品的投诉是有根据的且被Cambi所接受，只要买方在发现缺陷的三个月内（且距拍卖日不超过五年）向Cambi发送关于其有理由相信拍卖品为赝品的书面报告，而买方有能力将免除第三方索赔的拍卖品送回且该物品保持与拍卖当日原状，那么Cambi在行使其自由裁量权的情况下，取消此次交易并在预先通知卖方的前提下将卖方姓名告知买方。例外的情况是，如果拍卖品图录对该拍卖品的说明符合拍卖当日的学者和专家的普遍意见；或者已经表明对于该拍卖品的真实性或鉴定意见存在争议；抑或如果要在拍卖品发布当日鉴别其真伪只有通过高难度的或过于昂贵的实验，或者该实验有可能对拍卖品本身造成损坏或降低其价值，那么Cambi将不会向买方退款。

10 拍卖师可以在明确授权的基础上接受确定价格的物品的购买委托，以及代表第三方出价。在拍卖期间可进行电话出价，出价被Cambi不容置疑的判定接受并传达给拍卖人，风险由出价人承担。电话连线可进行登记。

11 由拍卖师确定拍卖品由谁竞拍成功；如果对竞拍结果有争议，受争议的物品将从上一个被记录的竞标价开始重新竞拍。在拍卖中的任何时候，拍卖师绝对的自由裁量权进行：撤回拍卖品；连续出价或以竞拍的方式出价直至达到卖方确定的保留价；根据现场情况采取其认为适当的措施，如合并或拆分拍卖品，或者改变出售的顺序。

12 想要参加任何一件拍卖品竞拍的客户在进入拍卖大厅之前必须向Cambi的工作人员申请相应的“个人竞拍号码”。工作人员会就此申请事先与有兴趣的竞拍方就其基本情况和地址进行沟通，并要求其出示并复印身份证件；此外还可能要求提供银行信用证明或同等等的付款（包括竞拍价格和拍卖费用）担保。竞拍者如果没有执行以上程序，在竞拍成功后应当立即将自己的基本情况和地址告知Cambi。Cambi有全权拒绝任何人进入其拍卖场所和参加拍卖，并有权拒绝不认识或不受欢迎的买家的出价，除非买家已在Cambi存有一笔数额大于其竞拍物品价格的款项或已提供适当的担保。如果买方未付款或延误付款，Cambi有权在下次拍卖中拒绝此买方或其代理人的出价。

13 Cambi对竞拍成交价在400,000欧元以下的交易加收24%拍卖费，超出部分收取21%，此价格包含现行法律规定的增值税。任何其他与此购买行为相关的税费均由买方自负。

14 买家在竞拍成功后应当支付一笔定金并在提取物品之前完成全款支付。物品由买家自行负责在拍卖结束后十天内提取，相关风险和费用自行承担。如果在上述期限内买家未付款或未全额付款，则Cambi有权自由裁量执行以下操作：
a) 将物品退还卖家，并要求买家向其支付其损失的佣金；
b) 付诸司法诉讼以获得购买义务的强制执行；
c) 根据意大利民法第1515条的规定，以得标买家的名义将拍卖品通过私人交易或在下次拍卖中售出，相关费用由原买家承担，同时在任何情况下Cambi保留要求损害赔偿的权利。

15 对于根据意大利2004年1月22日第42号法令（即文化遗产保护法）及其后续修改规定属于国家通知范围的物品，买家必须仔细查阅与此相关的现行法律规定。在国家行使其优先购买权的情况下，原买家不能向Cambi或卖家主张退还已支付的价款和拍卖佣金的利息。由意大利常住居民或非意大利常住居民进行的物品的出口受上述法律以及现行的海关、金融和税收法律的规制。历史超过五十年的物品的出口的必须由有关主管机关签发自由流通许可证。Cambi不向买家承担关于拍卖品的出口限制承担任何责任，并且不负责办理根据意大利法律买家必须获得的许可或证书。

16 对于任何包含属于特别保护材料（例如珊瑚、象牙、龟壳、鲸鱼骨、犀牛角等等）的拍卖品，必须由环境和国土保护部签发CITES出口许可证。请买家在竞标前咨询目的国对相关进口的法律规定。

17 根据1941年4月22日第633号法律第152条（由2006年2月13日第118号法令第十条取代）的规定，以下费用由买家承担。

18 图录中标识的估价均以欧元为单位，且仅供参考。此估价有可能等于、高于或低于与委托人达成的保留价。

19 本出售条款受意大利法律规制，所有参加拍卖的主体均默认接受该条款，任何人均可要求查阅本条款。任何在Cambi发生的有关拍卖活动的争议均排他性地由热那亚法院管辖。

20 根据196/2003法令（即个人信息保护法）第13条，Cambi作为信息处理的持有人，告知所提供的信息将以纸质或电子的方式用于完整而全面地执行与该公司签订的买卖合同，以及用于完成其他与Cambi Casa d' Aste S.r.l.公司的企业目标相关的服务。信息的提供是可选性的，但是对于执行已订立的合同是必需的。拍卖的注册表示同意Cambi寄送下一次拍卖的图录以及与该活动相关的信息资料。

21 任何有关出售的沟通应当通过挂号信的方式进行，邮寄地址如下：

Cambi Casa d'Aste
Castello Mackenzie - Mura di S. Bartolomeo 16
16122 Genova







1
QUATTRO PICCOLE FIGURE DI GUANYIN SCOLPITE IN CORALLO,
CINA, INIZIO XX SECOLO
 gr da 48 a 118 circa, h da cm 10 a 14
Four small carved coral Guanyin figures, China, early 20th century
 四座观音珊瑚雕刻，中国，二十世纪初
 € 2.000 - 3.000

2
LOTTO DI SCULTURE IN CORALLO COMPOSTO DA QUATTRO GUANYIN,
TRE FANCIULLI E UN RAMO CON UCCELLINI, CINA, INIZIO XX SECOLO
 gr. lordi 1260, h da cm 2,5 a cm 20
A lot of carved coral sculptures, four figures of Guanyin, three child
and a branch with little birds, China, early 20th century
 一组四观音珊瑚雕塑，另雕有三个孩子和树枝瑞鸟，中国，
 二十世纪
 € 1.500 - 2.000





3

FIGURA DI GUANYIN SCOLPITA IN CORALLO CON FLAUTO, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr 200 circa, h cm 20

A carved coral figure of Guanyin with flute, China, early 20th century

观音笛子珊瑚雕刻，中国，二十世纪初

€ 1.000 - 1.500

4

PICCOLA FIGURA DI GUANYIN SCOLPITA IN CORALLO, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr: 169 con base, h cm 10,5

A small carved coral Guanyin figure, China, early 20th century

小型观音珊瑚雕刻，中国，二十世纪

€ 1.000 - 1.500





5

RAMO SCOLPITO IN CORALLO RAFFIGURANTE FIORI E UCCELLINI,
CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 144, h cm 16,5

A carved coral branch with flowers and little birds, China, early 20th century

树枝花鸟的珊瑚雕刻，中国，二十世纪

€ 2.000 - 3.000



6

GUANYIN SCOLPITA IN CORALLO CON VENTAGLIO,
CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 282, h cm 16

A carved coral Guanyin figure with fan, China, early 20th century

观音折扇的珊瑚雕刻，中国，二十世纪初

€ 1.200 - 1.400



7

SNUFF BOTTLE IN CORALLO CON GUANYIN E PESCE A RILIEVO, CINA, DINASTIA QING, FINE XIX SECOLO

gr: 44, h cm 6

A carved coral snuff bottle with Guanyin and fish in relief,

China, Qing Dynasty, late 19th century

红珊瑚浮雕观音和鱼鼻烟壶，中国，清朝，十九世纪末期

€ 1.000 - 1.500

8

SNUFF BOTTLE SCOLPITA IN CORALLO CON FIGURA DI DRAGO A RILIEVO, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr: 109, h cm 7,5

A carved coral snuff bottle with dragon in relief,

China, early 20th century

珊瑚鼻烟壶，雕有祥龙，中国，二十世纪初

€ 800 - 1.000



9

SNUFF BOTTLE IN CORALLO SCOLPITA A GUISA DI LEONE, CINA, DINASTIA QING, XIX SECOLO

gr: 45, h cm 7,5

A carved coral snuff bottle shaped as a lion, China, Qing Dynasty,

19th century

珊瑚鼻烟壶，雕刻狮子，中国，清朝，十九世纪

€ 600 - 800



10

PICCOLO GRUPPO IN CORALLO CON DUE GUANYIN E UN FANCIULLO, CINA, INIZIO XX SECOLO
gr 79, h cm 11,5

A small carved coral "Guanyin and child" group, China, early 20th century

小型珊瑚雕刻，两为观音和一个孩童，中国，二十世纪早期

€ 1.000 - 1.500

11

RAMO IN CORALLO LAVORATO, CINA, DINASTIA QING, FINE XIX SECOLO
gr. 886 lordi, cm 37x32

An hand-worked coral branch, China, Qing Dynasty, late 19th century

加工过的珊瑚，树枝造型，中国，清朝，十九世纪末
€ 2.000 - 3.000





12

FIGURA DI GUANYIN DANZANTE CON VELO IN MANO E FIORI
ALLA BASE DELLA VESTE, CINA, DINASTIA QING, XIX SECOLO
gr. 160, h cm 16

*A carved coral "dancing Guanyin with thin layer" and flowers,
China, Qing Dynasty, 19th century*

舞蹈观音珊瑚雕刻，手持花枝与红绡，中国，清朝，十九世纪
€ 1.500 - 2.000

13

SCULTURA IN CORALLO CON GUANYIN MUSICANTE POGGIATA SU
DRAGO CON BASE IN LAPISLAZZULO, CINA, INIZIO XX SECOLO
gr. 860 lordi, h cm 19,5

*A carved coral "playing Guanyin on a dragon" on lapis-lazuli base,
China, early 20th century*

骑龙奏乐观音珊瑚雕刻，青金石底座，中国，二十世纪
€ 2.000 - 3.000





14

GRUPPO SCOLPITO IN CORALLO BIANCO RAFFIGURANTE GUANYIN E FANCIULLI
TRA RAMI E FRUTTI DI PESCO, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr: 1228, h cm 22

A carved white coral "Guanyin and children between branches and peaches"
group, China, early 20th century

一组白珊瑚雕刻，雕有观音和儿童花枝和水果，中国，二十世纪初
€ 4.000 - 6.000

15

GRANDE GRUPPO IN CORALLO BIANCO RAFFIGURANTE SETTE
GUANYIN CON VASI E UCCELLINI, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr: 2057 con base, cm 32x35

A large carved white coral "seven Guanyin with vases and birds"
group, China, early 20th century

大型白珊瑚雕刻，描绘七位观音与花瓶和鸟类，中国，
二十世纪初

€ 1.500 - 2.000





16

GRUPPO SCOLPITO IN CORALLO RAFFIGURANTE GUANYIN CON SCOIATTOLI E SCIMMIETTA SU UN ALBERO, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr:380, cm 18,5x21

A carved coral "Guanyin with squirrels and little monkey on a tree" group, China early, 20th century

红珊瑚组，观音，猴，松鼠，中国，二十世纪早期

€ 4.000 - 6.000



17

FIGURA DI GUERRIERO SCOLPITA IN CORALLO CON VESSILLI, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 540, h cm 21,5

A carved coral warrior with standards, China, early 20th century

珊瑚雕刻，武士形象与横幅，中国，二十世纪初

€ 5.000 - 7.000



18

CORALLO SCOLPITO RAFFIGURANTE GUANYIN
AFFACCIATA SU UN PONTILE CON VENTAGLIO DI PIUME,
CINA, INIZIO XX SECOLO

gr: 520, cm 19x9x15

A carved coral "Guanyin with plumed fan on a landing place"
group, China, early 20th century

珊瑚雕刻，描绘桥上观音手持羽毛扇，中国，二十世纪
€ 5.000 - 7.000





19

FIGURA DI GUANYIN MUSICANTE SCOLPITA IN CORALLO POGGIATA SU UN RAMO IN FIORE, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr: 499 con base, h cm 16

A carved coral "playing Guanyin on a flowering branch", China, early 20th century

奏乐观音珊瑚雕刻，雕有花枝，中国，二十世纪初

€ 2.000 - 3.000



20

GRUPPO SCOLPITO IN CORALLO RAFFIGURANTE FANCIULLI CHE GIOCANO,
CINA, INIZIO XX SECOLO

gr: 648, h cm 17,5

A carved coral "playing children" group, China, early 20th century

珊瑚组，雕刻玩耍的儿童，中国，二十世纪

€ 5.000 - 7.000





21

**GRUPPO FINEMENTE SCOLPITO IN CORALLO RAFFIGURANTE TRE GUANYIN CIRCONDATE
DA ROSE CON BASE SCOLPITA IN AVORIO, CINA, INIZIO XX SECOLO**

gr. 390, cm 20x17

*A finely carved coral group of three Guanyin between roses with carved ivory base,
China, early 20th century*

一组珊瑚雕刻，刻有三位观音，象牙底座，中国，二十世纪

€ 8.000 - 10.000





22

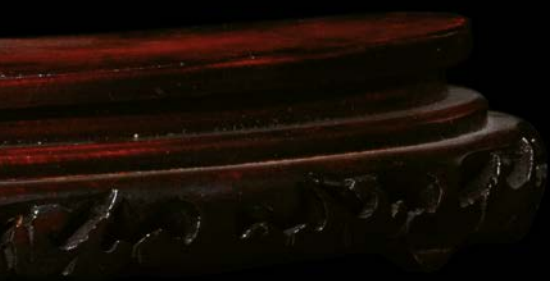
GRUPPO IN CORALLO COMPOSTO DA VASETTO CENTRALE E DUE FENICI AI LATI,
CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 470 ca, cm 39x12

A carved coral "vase and phoenixes" group, China, early 20th century

一组珊瑚雕刻，罐子两边雕有凤凰，中国，开始二十世纪

€ 5.000 - 7.000





23

GRUPPO SCOLPITO IN CORALLO RAFFIGURANTE BUDAI SORMONTATO DA FANCIULLI, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 280, h cm 17,5

A carved coral "Budai surrounded by children" group, China, early 20th century

一组珊瑚雕刻，雕有布袋和尚与孩童，中国，二十世纪

€ 3.000 - 5.000



24

RAMO SCOLPITO IN CORALLO CON FIORI ED UCCELLINI, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 350 lordi, cm 15,5x24,5

A carved coral branch with flowers and birds, China, early 20th century

珊瑚雕刻，瑞鸟花枝，中国，二十世纪

€ 3.000 - 4.000



26

FIGURA DI GUANYIN CON NASTRO E FIORI TRA I CAPELLI
SCOLPITA IN CORALLO SU BASE DI MALACHITE, CINA,
INIZIO XX SECOLO

gr. 334 lordi, h cm 16,5

*A carved coral "Guanyin with ribbon and flowers between hairs"
on malachite green base, China, early 20th century*

珊瑚雕刻，观音头发上有丝带和插花，孔雀石底座，中国，
二十世纪

€ 2.000 - 3.000

25

FIGURA DI GUANYIN CON VENTAGLIO E MAZZO DI FIORI
SCOLPITA IN CORALLO, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 300, h cm 19

*A carved coral "Guanyin with fan and bunch of flowers",
China, early 20th century*

珊瑚雕刻，观音持扇和花束，中国，二十世纪

€ 3.000 - 4.000





27

GRUPPO IN CORALLO CON BASE IN LEGNO CON OROLOGIO INCASTONATO,
CINA, DINASTIA QING, INIZIO XX SECOLO

gr. 795 lordi, h cm 15

A coral group whit wooden base with a set watch, China, early 20th century

珊瑚组，木底座，镶嵌有钟表，中国，清朝，二十世纪初

€ 8.000 - 12.000



28

VELIERO IN CORALLO SCOLPITO CON PERSONAGGI, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr 727, cm 14x18

A carved coral sailer with figures, China, early 20th century

珊瑚雕刻，帆船与人物，中国，二十世纪初

€ 6.000 - 8.000





29

**GRUPPO IN CORALLO RAFFIGURANTE TRE GUANYIN,
CINA, INIZIO XX SECOLO**

gr 1235 con base, h cm 32

*A carved coral three Guanyin group, China,
early 20th century*

一组珊瑚雕刻，刻有三位观音，中国，二十世纪

€ 10.000 - 15.000







30

FIGURA DI GUANYIN E FANCIULLO ORANTE SU
FIORI DI LOTO SCOLPITI IN CORALLO,
CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 295, h cm 19

*A carved coral "Guanyin with praying child on lotus
flowers", China, early 20th century*

珊瑚雕刻，刻有观音与孩童莲花，中国，二十世纪
€ 4.000 - 6.000



31

FIGURA DI GUANYIN CON FANCIULLI E PALLE SCOLPITA
IN CORALLO, CINA, DINASTIA QING, FINE XIX SECOLO
gr. 699, h cm 26

A carved coral "Guanyin with children and balls",

China, Qing Dynasty, late 19th century

珊瑚雕刻，观音与孩子和球，中国，清朝，十九世纪末
€ 8.000 - 12.000







32

GRUPPO IN CORALLO RAFFIGURANTE DUE GUANYIN CON VENTAGLIO E RAMI IN FIORE, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 790, h cm 21

A carved coral "two Guanyin with fan and flowering branches" group, China, early 20th century

一组珊瑚雕刻，描绘两位观音折扇和开花树枝，中国，二十世纪

€ 10.000 - 15.000





33

GRANDE SCULTURA IN CORALLO RAFFIGURANTE
GUANYIN CON FANCIULLO E FIORI DI LOTO,
CINA, DINASTIA QING, FINE XIX SECOLO

gr 1180, h cm 28,5

*A carved coral "Guanyin and child with lotus
flowers", China, Qing Dynasty, late 19th century*

大型珊瑚雕塑，描绘观音与儿童和荷花，

中国，清朝，十九世纪末

€ 15.000 - 20.000



34

**FIGURA DI GUANYIN SEDUTA CON VASO IN MANO SCOLPITA IN CORALLO,
CINA, INIZIO XX SECOLO**

gr. 80 lordi, cm 16,5x18

A carved coral sitted Guanyin with vase, China early 20th century

珊瑚观音雕刻，中国，二十世纪初

€ 2.000 - 3.000





35

GRANDE SCULTURA IN CORALLO RAFFIGURANTE
GUANYIN POSATA SU FIORI CON GRAPPOLO
D'UVA IN MANO E UCCELLINI E FANCIULLI
ATTORNO A LEI, CINA, INIZIO XX SECOLO
gr. 2660, h cm 37

*A large carved coral group "Guanyin on flowers
with a grapes in her hand surrounded by birds
and children", China, early 20th century*

大型珊瑚雕塑，描绘观音手持葡萄，
身边围绕孩子与飞鸟，中国，二十世纪
€ 25.000 - 30.000





36

GRANDE GRUPPO SCOLPITO IN CORALLO RAFFIGURANTE TRE GUANYIN CON
PAVONE E GALLO, CINA, DINASTIA QING, FINE XIX SECOLO

gr 1989, cm 29x41

*A large carved coral "three Guanyin with peacock and rooster", China, Qing
Dynasty, late 19th century*

大型珊瑚组雕刻，描绘三位观音与孔雀和公鸡，中国，清朝，十九世纪末期
€ 15.000 - 20.000





37

GRUPPO IN CORALLO RAFFIGURANTE
DUE GUANYIN E TRE FANCIULLI,
CINA, DINASTIA QING, XIX SECOLO
gr: 540, h cm 19,5

*A carved coral "two Guanyin and three
children" group, China, Qing Dynasty,
19th century*

珊瑚组雕刻，描绘两位观音和三个孩子，
中国，清朝，十九世纪

€ 10.000 - 15.000





38

CESTINO DI VIMINI PIENO DI ROSE E CON CATENELLE SCOLPITO
IN CORALLO, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 78, cm 11,5

*A carved coral wicker basket with chains full of roses,
China, early 20th century*

珊瑚雕刻柳条篮子，雕有玫瑰和链条，中国，二十世纪
€ 1.500 - 2.000



39

SCULTURA IN CORALLO SCOLPITO CON IMMAGINE DI BUDDHA,
CINA, DINASTIA QING, FINE XIX SECOLO

gr 90 netti, h cm 24,5

A coral Buddha figure, China, Qing Dynasty, late 19th century

佛像珊瑚雕件，中国，清朝，十九世纪末
€ 1.000 - 1.500

40

PICCOLA FIGURA DI CONTADINO CON CAPPELLO E CESTINO DI
VIMINI, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr: 63, h cm 10,5

A carved coral figure of farmer with a hat and a wicker basket,

China, early 20th century

人物雕刻,戴草帽的渔翁和花篮,中国,二十世纪初

€ 1.500 - 2.000



41

FIGURA DI GUANYIN SCOLPITA IN CORALLO CON GRAPPOLO
D'UVA E ROSE, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr: 99 con base, h cm 15

A carved coral figure of Guanyin with grapes and roses,

China, early 20th century

红珊瑚观音雕像,成串的葡萄和玫瑰,中国,二十世纪初

€ 2.000 - 3.000





42

GRANDE GRUPPO SCOLPITO IN CORALLO RAFFIGURANTE DIGNITARIO,
GUANYIN E FANCIULLI, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr 2989, cm 51x51

*A large carved coral group with a dignitary holding a ruyi, Guanyin and
children, China, early 20th century*

大型珊瑚雕刻，描绘贵人，观音和儿童，中国，二十世纪初

€ 30.000 - 40.000





43

VASO CON COPERCHIO SCOLPITO IN CORALLO ADORNATO DA FIORI, UCCELLINI E FARFALLE A RILIEVO, CINA, DINASTIA QING, XIX SECOLO

gr: 516, h cm 17

A carved coral vase and cover with flowers, birds and butterflies in relief.

China, Qing Dynasty, 19th century

红珊瑚带盖花瓶, 浮雕有花卉, 小鸟和蝴蝶, 中国, 清朝, 十九世纪

€ 7.000 - 10.000





44

GRUPPO SCOLPITO IN CORALLO RAFFIGURANTE SETTE SAGGI DELLA FORTUNA,
GIAPPONE, INIZIO XX SECOLO

gr 970 ca, cm 27x23 cm

A carved coral "seven destiny gods", Japan, early 20th century

大型珊瑚组雕刻，七位僧人，日本，二十世纪初

€ 8.000 - 10.000

45

FIGURA DI SAGGIO SCOLPITO IN CORALLO CON BASTONE E
SCROLL IN MANO, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr 288, h cm 13,5

*A carved coral wise man with stick and scroll, China,
early 20th century*

红珊瑚持杖圣人雕刻, 中国, 二十世纪初

€ 1.500 - 2.000



46

PICCOLA GUANYIN IN CORALLO CHE REGGE UN VASSOIO
PER IL THE, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 137, h cm 14

A carved coral "Guanyin with tray", China, early 20th century

小型红珊瑚观音雕像, 中国, 二十世纪初

€ 2.000 - 3.000



47

GRUPPO SCOLPITO IN CORALLO RAFFIGURANTE GUANYIN E
FANCIULLI ATTORNO AD UN ALBERO, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 930, cm 18,5x39

A carved coral "Guanyin with children around a tree" group,

China, early 20th century

红珊瑚组，观音和儿童雕像，中国，二十世纪初

€ 4.000 - 6.000



48

FIGURA DI GUANYIN SCOLPITA IN CORALLO CON A LATO RAMO
FIORITO E CESTINO DI VIMINI, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr: 460, h cm 23

*A carved coral figure of Guanyin with flowering branch and wicker
basket, China, early 20th century*

红珊瑚观音雕像，雕刻有花枝和花篮，中国，二十世纪初

€ 7.000 - 8.000



49

FIGURA DI GUANYIN CON VESSILLO E CESTA DI VIMINI SCOLPITA
IN CORALLO, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr. 326, h cm 26

*A carved coral "Guanyin with standrad and a wicker basket" group,
China, early 20th century*

红珊瑚观音雕像、有旗子和花篮, 中国, 二十世纪初

€ 3.000 - 4.000





50

GRUPPO SCOLPITO IN CORALLO RAFFIGURANTE DIGNITARI E PESCATORI
CON CESTINO DI PESCI, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr 1044, h cm 23

*A carved coral group of dignitaries and fishermen with a basket full of
fish, China, early 20th century*

一组红珊瑚雕刻，雕有圣人和渔翁及鱼篓，中国，二十世纪初

€ 6.000 - 7.000



51

VASETTO CON COPERCHIO SORMONTATO DA UCCELLINI SCOLPITO IN CORALLO CON DECORO A RILIEVO DI RAMI FIORITI, FARFALLE ED UN GATTO, CINA, DINASTIA QING, XIX SECOLO

gr. 333, h cm 13

A carved coral vase and cover with birds and decoration of flowering branches, butterflies and a cat in relief, China, Qing Dynasty, 19th century
 红珊瑚雕刻花瓶, 盖子雕有小鸟, 器物有花枝和小猫的浮雕, 中国, 清朝, 十九世纪

€ 3.000 - 5.000

52

SCULTURA IN CORALLO RAFFIGURANTE GUANYIN E TRE FANCIULLI, CINA, INIZIO XX SECOLO

gr 1104 con base, h cm 32

A carved coral "Guanyin and three children" group, China, early 20th century

珊瑚雕塑，描绘观音和三个孩子，中国，二十世纪

€ 8.000 - 12.000





53

FIGURA DI GUANYIN SCOLPITA IN CORALLO
CON CESTINO DI FIORI E FALCE DIETRO LA
SCHIENA, CINA, INIZIO XX SECOLO
gr. 362, h cm 22

*A carved coral figure of Guanyin with basket of
flowers and a sickle behind her back,
China, early 20th century*

红珊瑚观音浮雕有花篮，后背有镰刀，中国，
二十世纪初

€ 4.000 - 6.000





Comprare e Vendere all'asta Cambi

TERMINOLOGIA

Qui di seguito si precisa il significato dei termini utilizzati nelle schede delle opere in catalogo:

nome artista: a nostro parere probabile opera dell'artista indicato;

attribuito a ...: è nostra opinione che possa essere opera dell'artista citato, in tutto o in parte;

bottega di / scuola di ...: a nostro parere è opera di mano sconosciuta della bottega dell'artista indicato, che può o meno essere stata eseguita sotto la direzione dello stesso o in anni successivi alla sua morte;

cerchia di / ambito di ...: a nostro avviso è un'opera di mano non identificata, non necessariamente allievo dell'artista citato;

seguace di / nei modi di ...: a nostro parere opera di un autore che lavorava nello stile dell'artista;

stile di / maniera di ...: a nostro avviso è un'opera nello stile dell'artista indicato, ma eseguita in epoca successiva;

da ...: sembrerebbe una copia di un'opera conosciuta dell'artista indicato, ma di datazione imprecisata;

/ datato: si tratta, a nostro parere, di un'opera che appare realmente firmata e datata dall'artista che l'ha eseguita;

firma e/o data iscritta: sembra che questi dati siano stati aggiunti da mano o in epoca diversa da quella dell'artista indicato;

secolo ...: datazione con valore puramente orientativo, che può prevedere margini di approssimazione;

in stile ...: a nostro parere opera nello stile citato pur essendo stata eseguita in epoca successiva;

restauro: i beni venduti in asta, in quanto antichi o comunque usati, sono nella quasi totalità dei casi soggetti a restauri e integrazioni e/o sostituzioni. La dicitura verrà riportata solo nei casi in cui gli interventi vengono considerati dagli esperti della casa d'aste molto al di sopra della media e tali da compromettere almeno parzialmente l'integrità del lotto;

difetti: il lotto presenta visibili ed evidenti mancanze, rotture o usure

elementi antichi: gli oggetti in questione sono stati assemblati successivamente utilizzando elementi o materiali di epoche precedenti.

COMPRARE

Precede l'asta un'esposizione durante la quale l'acquirente potrà prendere visione dei lotti, constatarne l'autenticità e verificarne le condizioni di conservazione.

Il nostro personale di sala ed i nostri esperti saranno a Vostra disposizione per ogni chiarimento.

Chi fosse impossibilitato alla visione diretta delle opere può richiedere l'invio di foto digitali dei lotti a cui è interessato, accompagnati da una scheda che ne indichi dettagliatamente lo stato di conservazione. Tali informazioni riflettono comunque esclusivamente opinioni e nessun dipendente o collaboratore della Cambi può essere ritenuto responsabile di eventuali errori ed omissioni ivi contenute. Questo servizio è disponibile per i lotti con stima superiore ad € 1.000.

Le **descrizioni** riportate sul catalogo d'asta indicano l'epoca e la provenienza dei singoli oggetti ed il loro stato di conservazione e rappresentano l'opinione dei nostri esperti.

Le **stime** riportate sotto la scheda di ogni oggetto rappresentano la valutazione che i nostri esperti assegnano a ciascun lotto.

Il **prezzo** base d'asta è la cifra di partenza della gara ed è normalmente più basso della stima minima.

La **riserva** è la cifra minima concordata con il mandante e può essere inferiore, uguale o superiore alla stima riportata nel catalogo.

Le **battute** in sala progrediscono con rilanci dell'ordine del 10%, variabili comunque a discrezione del battitore.

Il **prezzo di aggiudicazione** è la cifra alla quale il lotto viene aggiudicato. A questa il compratore dovrà aggiungere i diritti d'asta del **24%** fino ad € 400.000, e del **21%** su somme eccedenti tale importo, comprensivo dell'IVA come dalle norme vigenti.

Chi fosse interessato all'acquisto di uno o più lotti potrà partecipare all'asta in sala servendosi di un **numero personale** (valido per tutte le tornate di quest'asta) che gli verrà fornito dietro compilazione di una scheda di partecipazione con i dati

personali e le eventuali referenze bancarie. Chi fosse impossibilitato a partecipare in sala, registrandosi nell'Area My Cambi sul nostro portale www.cambiaste.com, potrà usufruire del nostro servizio di **Asta Live**, partecipando in diretta tramite web oppure di usufruire del nostro servizio di **offerte scritte**, compilando l'apposito modulo.

La cifra che si indica è l'offerta massima, ciò significa che il lotto potrà essere aggiudicato all'offerente anche al di sotto di tale somma, ma che di fronte ad un'offerta superiore verrà aggiudicato ad altro concorrente. Per i lotti la cui stima minima è superiore ad € 300 è possibile partecipare all'asta **telefonticamente**. Per i rimanenti è necessaria una preventiva offerta scritta di tale cifra. Sarà una delle nostre telefoniste a mettersi in contatto con voi, anche in lingua straniera, per farvi partecipare in diretta telefonica all'asta per il lotto che vi interessa; la telefonata potrà essere registrata. Consigliamo comunque di indicare un'offerta massima anche quando si richiede collegamento telefonico, nel caso in cui fosse impossibile contattarvi al momento dell'asta.

Il servizio di offerte scritte e telefoniche è fornito gratuitamente dalla Cambi ai suoi clienti ma non implica alcuna responsabilità per offerte inavvertitamente non eseguite o per eventuali errori relativi all'esecuzione delle stesse. Le offerte saranno ritenute valide soltanto se perveniranno almeno 5 ore prima dell'asta.

VENDERE

La Cambi Casa d'Aste è a disposizione per la **valutazione** gratuita di oggetti da inserire nelle future vendite. Una valutazione provvisoria può essere effettuata su fotografie corredate di tutte le informazioni riguardanti l'oggetto (dimensioni, firme, stato di conservazione) ed eventuale documentazione relativa in possesso degli interessati. Su appuntamento possono essere effettuate valutazioni a domicilio.

Prima dell'asta verrà concordato un prezzo di **riserva** che è la cifra minima sotto la quale il lotto non potrà essere venduto. Questa cifra è strettamente confidenziale, potrà essere inferiore, uguale o superiore alla stima riportata sul catalogo e sarà

protetta dal battitore mediante appositi rilanci. Qualora il prezzo di riserva non fosse raggiunto il lotto risulterà invenduto. Sul prezzo di aggiudicazione la casa d'aste tratterà una commissione del 15% (con un minimo di € 30) e dell'1% come rimborso assicurativo.

Al momento della **consegna** dei lotti alla casa d'aste verrà rilasciata una ricevuta di deposito con le descrizioni dei lotti e le riserve pattuite, successivamente verrà richiesta la firma del mandato di vendita ove vengono riportate le condizioni contrattuali, i prezzi di riserva, i numeri di lotto ed eventuali spese aggiuntive a carico del cliente.

Prima dell'asta il mandante riceverà una copia del catalogo in cui sono inclusi gli oggetti di sua proprietà.

Dopo l'asta ogni mandante riceverà un rendiconto in cui saranno elencati tutti i lotti di sua proprietà con le relative aggiudicazioni.

Per i lotti **invenduti** potrà essere concordata una riduzione del prezzo di riserva concedendo il tempo necessario all'effettuazione di ulteriori tentativi di vendita da espletarsi anche a mezzo di trattativa privata. In caso contrario dovranno essere ritirati a cura e spese del mandante entro trenta giorni dalla data della vendita. Dopo tale termine verranno applicate le spese di trasporto e custodia.

In nessun caso la Cambi sarà responsabile per la perdita o il danneggiamento dei lotti lasciati a giacere dai mandanti presso il magazzino della casa d'aste, qualora questi siano causati o derivanti da cambiamenti di umidità o temperatura, da normale usura o graduale deterioramento dipendenti da interventi di qualsiasi genere compiuti sul bene da terzi su incarico degli stessi mandanti, oppure da difetti occulti (inclusi i tarli del legno).

Pagamenti

Dopo trenta giorni lavorativi dalla data dell'asta, la Cambi liquiderà la cifra dovuta per la vendita per mezzo di assegno bancario da ritirare presso i nostri uffici o bonifico su c/c intestato al proprietario dei lotti, a condizione che l'acquirente abbia onorato l'obbligazione assunta al momento dell'aggiudicazione, e che non vi siano stati reclami o contestazioni inerenti i beni aggiudicati. Al momento del pagamento verrà rilasciata una fattura in cui saranno indicate in dettaglio le aggiudicazioni, le commissioni e le altre eventuali spese. In

ogni caso il saldo al mandante verrà effettuato dalla Cambi solo dopo aver ricevuto per intero il pagamento dall'acquirente.

MODALITÀ DI PAGAMENTO

Il pagamento dei lotti aggiudicati deve essere effettuato entro dieci giorni dalla vendita tramite:

- contanti fino a 999 euro
- assegno circolare intestato a: Cambi Casa d'Aste S.r.l.
- bonifico bancario presso: Banca Regionale Europea, via Ceccardi, Genova.
IBAN: IT96F069060140000000019420
BIC/SWIFT: BLOPIT22

RI TIRO

Il ritiro dei lotti acquistati deve essere effettuato entro le due settimane successive alla vendita. Trascorso tale termine la merce potrà essere trasferita a cura e rischio dell'acquirente presso il magazzino Cambi a Genova. In questo caso verranno addebitati costi di trasporto e magazzinaggio e la Cambi sarà esonerata da ogni responsabilità nei confronti dell'aggiudicatario in relazione alla custodia, all'eventuale deterioramento o deperimento degli oggetti.

Al momento del ritiro del lotto, l'acquirente dovrà fornire un documento d'identità. Qualora fosse incaricata del ritiro dei lotti già pagati una terza persona, occorre che quest'ultima sia munita di delega scritta rilasciata dall'acquirente e di una fotocopia del documento di identità di questo.

Il personale della Cambi potrà organizzare l'imballaggio ed il trasporto dei lotti a spese e rischio dell'aggiudicatario e su espressa richiesta di quest'ultimo, il quale dovrà manlevare la Cambi da ogni responsabilità in merito.

PERIZIE

Gli esperti della Cambi sono disponibili ad eseguire perizie scritte per assicurazioni, divisioni ereditarie, vendite private o altri scopi, dietro pagamento di corrispettivo adeguato alla natura ed alla quantità di lavoro necessario.

Per informazioni ed appuntamenti rivolgersi agli uffici della casa d'aste presso il Castello Mackenzie, ai recapiti indicati sul presente catalogo.

FINE CHINESE WORKS OF ART

MILAN
26TH MAY
2015



*A magnificent and very rare
blue and white octagonal
shaped moon flask,
China, Qing Dynasty,
Yongzheng Mark and Period (1723-1735)*



La Cambi Casa d'Aste S.r.l. sarà di seguito denominata "Cambi".

1 Le vendite si effettuano al maggior offerente e si intendono per "contanti".

La Cambi agisce in qualità di mandataria con rappresentanza in nome proprio e per conto di ciascun venditore, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1704 cod. civ.. La vendita deve considerarsi avvenuta tra il venditore e l'acquirente; ne consegue che la Cambi non assume nei confronti degli acquirenti o di terzi in genere altre responsabilità all'infuori di quelle derivanti dalla propria qualità di mandataria. Ogni responsabilità ex artt. 1476 ss. cod. civ. continua a gravare in capo ai venditori delle opere. Il colpo di martello del Direttore della vendita - banditore - determina la conclusione del contratto di vendita tra il venditore e l'acquirente.

2 I lotti posti in vendita sono da considerarsi come beni usati forniti come pezzi d'antiquariato e come tali non qualificabili come "prodotto" secondo la definizione di cui all'art. 3 lett. e) del Codice del consumo (D.Lgs. 6.09.2005 n. 206).

3 Precederà l'asta un'esposizione delle opere, durante la quale il Direttore della vendita o i suoi incaricati saranno a disposizione per ogni chiarimento; l'esposizione ha lo scopo di far esaminare l'autenticità, l'attribuzione, lo stato di conservazione, la provenienza, il tipo e la qualità degli oggetti e chiarire eventuali errori o inesattezze in cui si fosse incorso nella compilazione del catalogo. Nell'impossibilità di prendere visione diretta degli oggetti è possibile richiedere condition report (tale servizio è garantito esclusivamente per i lotti con stima superiore a € 500).

L'interessato all'acquisto di un lotto si impegna, quindi, prima di partecipare all'asta, ad esaminare approfonditamente, eventualmente anche con la consulenza di un esperto o di un restauratore di sua fiducia, per accertarne tutte le suddette caratteristiche. Dopo l'aggiudicazione non sono ammesse contestazioni al riguardo e ne' la Cambi ne' il venditore potranno essere ritenuti responsabili per i vizi relativi alle informazioni concernenti gli oggetti in asta.

4 I lotti posti in asta sono venduti nello stato in cui si trovano al momento dell'esposizione, con ogni relativo difetto ed imperfezione quali rotture, restauri, mancanze o sostituzioni. Tali caratteristiche, anche se non espressamente indicate sul catalogo, non possono essere considerate determinanti per contestazioni sulla vendita.

I beni di antiquariato per loro stessa natura possono essere stati oggetto di restauri o sottoposti a modifiche di vario genere, quale ad esempio la sovra-pittura; interventi di tale tipo non possono mai essere considerati vizi occulti o contraffazione di un lotto.

Per quanto riguarda i beni di natura elettrica o meccanica, questi non sono verificati prima della vendita e sono acquistati dall'acquirente a suo rischio e pericolo.

I movimenti degli orologi sono da considerarsi non revisionati.

5 Le descrizioni o illustrazioni dei lotti contenute nei cataloghi, in brochures ed in qualsiasi altro materiale illustrativo, hanno carattere meramente indicativo e riflettono opinioni, pertanto possono essere oggetto di revisione prima che il lotto sia posto in vendita. La Cambi non potrà essere ritenuta responsabile di errori ed omissioni relative a tali descrizioni, ne' in ipotesi di contraffazione, in quanto non viene fornita alcuna garanzia implicita o esplicita relativamente ai lotti in asta. Inoltre, le illustrazioni degli oggetti presentati sui cataloghi o altro materiale illustrativo hanno esclusivamente la finalità di identificare il lotto e non possono essere considerate rappresentazioni precise dello stato di conservazione dell'oggetto.

6 Per i dipinti antichi e del XIX secolo si certifica soltanto l'epoca in cui l'autore attribuito è vissuto e la scuola cui esso è appartenuto. Le opere dei secoli XX e XXI (arte moderna e contemporanea) sono, solitamente, accompagnati da certificati di autenticità e altra documentazione espressamente citata nelle relative schede. Nessun diverso certificato, perizia od opinione, richiedi o presentati a vendita avvenuta, potrà essere fatto valere quale motivo di contestazione dell'autenticità di tali opere.

7 Tutte le informazioni sui punzoni dei metalli, sulla caratura ed il peso dell'oro, dei diamanti e delle pietre di colore sono da considerarsi puramente indicative e approssimative e la Cambi non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali errori contenuti nelle suddette informazioni e per le falsificazioni ad arte degli oggetti preziosi. La Cambi non garantisce i certificati eventualmente acclusi ai preziosi eseguiti da laboratori gemmologici indipendenti, anche se riferimenti ai risultati di tali esami potranno essere citati a titolo informativo per gli acquirenti.

8 Per quanto riguarda i libri, non si accettano contestazioni relative a danni alla legatura, macchie, fori di tarlo, carte o tavole rifilate e ogni altro difetto che non leda la completezza del testo e/o dell'apparato illustrativo; ne' per mancanza di indici di tavole, fogli bianchi, inserzioni, supplementi e appendici successivi alla pubblicazione dell'opera.

In assenza della sigla O.C. si intende che l'opera non è stata collazionata e non ne è pertanto garantita la completezza.

9 Ogni contestazione, da decidere innanzitutto in sede scientifica fra un consulente della Cambi ed un esperto di pari qualifica designato dal cliente, dovrà essere fatta valere in forma scritta a mezzo di raccomandata a/r entro quindici giorni dall'aggiudicazione. Decorso tale termine cessa ogni responsabilità della Società. Un reclamo riconosciuto valido porta al semplice rimborso della somma effettivamente pagata, a fronte della restituzione dell'opera, esclusa ogni altra pretesa.

In caso di contestazioni fondate ed accettate dalla Cambi relativamente ad oggetti falsificati ad arte, purché l'acquirente sia in grado di riconsegnare il lotto libero da rivendicazioni o da ogni pretesa da parte di terzi ed il lotto sia nelle stesse condizioni in cui si trovava alla data della vendita, la Cambi potrà, a sua discrezione, annullare la vendita e rivelare all'aggiudicatario che lo richieda il nome del venditore, dandone preventiva comunicazione a quest'ultimo.

In parziale deroga di quanto sopra, la Cambi non effettuerà il rimborso all'acquirente qualora la descrizione del lotto nel catalogo fosse conforme all'opinione generalmente accettata da studiosi ed esperti alla data della vendita o indicasse come controversa l'autenticità o l'attribuzione del lotto, nonché se alla data della pubblicazione del lotto la contraffazione potesse essere accertata soltanto svolgendo analisi difficilmente praticabili, o il cui costo fosse irragionevole, o che avrebbero potuto danneggiare e comunque comportare una diminuzione di valore del lotto.

10 Il Direttore della vendita può accettare commissioni di acquisto delle opere a prezzi determinati, su preciso mandato, nonché formulare offerte per conto terzi. Durante l'asta è possibile che vengano fatte offerte per telefono le quali sono accettate a insindacabile giudizio della Cambi e trasmesse al Direttore della vendita a rischio dell'offerente. Tali collegamenti telefonici potranno essere registrati.

11 Gli oggetti sono aggiudicati dal Direttore della vendita; in caso di contestazione su di un'aggiudicazione, l'oggetto disputato viene rimesso all'incanto nella seduta stessa, sulla base dell'ultima offerta raccolta.

Lo stesso può inoltre, a sua assoluta discrezione ed in qualsiasi momento dell'asta: ritirare un lotto, fare offerte consecutive o in risposta ad altre offerte nell'interesse del venditore fino al raggiungimento del prezzo di riserva, nonché adottare qualsiasi provvedimento che ritenga adatto alle circostanze, come abbinare o separare i lotti o eventualmente variare l'ordine della vendita.

12 Prima dell'ingresso in sala i clienti che intendono concorrere all'aggiudicazione di qualsivoglia lotto, dovranno richiedere l'apposito "numero personale" che verrà consegnato dal personale della Cambi previa comunicazione da parte dell'interessato delle proprie generalità ed indirizzo, con esibizione e copia del documento di identità; potranno inoltre essere richieste allo stesso referenze bancarie od equivalenti garanzie per il pagamento del prezzo di aggiudicazione e dei diritti d'asta. Al momento dell'aggiudicazione, chi non avesse già provveduto, dovrà comunque comunicare alla Cambi le proprie generalità ed indirizzo.

La Cambi si riserva il diritto di negare a chiunque, a propria discrezione, l'ingresso nei propri locali e la partecipazione all'asta, nonché di rifiutare le offerte di acquirenti non conosciuti o non graditi, a meno che venga lasciato un deposito ad intera copertura del prezzo dei lotti desiderati o fornita altra adeguata garanzia.

In seguito a mancato o ritardato pagamento da parte di un acquirente, la Cambi potrà rifiutare qualsiasi offerta fatta dallo stesso o da suo rappresentante nel corso di successive aste.

13 Al prezzo di aggiudicazione sono da aggiungere i diritti di asta pari al 24% fino ad € 400.000, ed al 21% su somme eccedenti tale importo, comprensivo dell'IVA prevista dalla normativa vigente.

Qualunque ulteriore onere o tributo relativo all'acquisto sarà comunque a carico dell'aggiudicatario.

14 L'acquirente dovrà versare un acconto all'atto dell'aggiudicazione e completare il pagamento, prima di ritirare la merce,

Condizioni di vendita

non oltre dieci giorni dalla fine della vendita. In caso di mancato pagamento, in tutto o in parte, dell'ammontare totale dovuto dall'aggiudicatario entro tale termine, la Cambi avrà diritto, a propria discrezione, di:

a) restituire il bene al mandante, esigendo a titolo di penale da parte del mancato acquirente il pagamento delle commissioni perdute;

b) agire in via giudiziale per ottenere l'esecuzione coattiva dell'obbligo d'acquisto;

c) vendere il lotto tramite trattativa privata o in aste successive per conto ed a spese dell'aggiudicatario, ai sensi dell'art. 1515 cod.civ., salvo in ogni caso il diritto al risarcimento dei danni. Decorso il termine di cui sopra, la Cambi sarà comunque esonerata da ogni responsabilità nei confronti dell'aggiudicatario in relazione all'eventuale deterioramento o deperimento degli oggetti ed avrà diritto di farsi pagare per ogni singolo lotto i diritti di custodia oltre a eventuali rimborsi di spese per trasporto al magazzino, come da tariffario a disposizione dei richiedenti. Qualunque rischio per perdita o danni al bene aggiudicato si trasferirà all'acquirente dal momento dell'aggiudicazione. L'acquirente potrà ottenere la consegna dei beni acquistati solamente previa corresponsione alla Cambi del prezzo e di ogni altra commissione, costo o rimborso inerente.

15 Per gli oggetti sottoposti alla notifica da parte dello Stato ai sensi del D.Lgs. 22.01.2004 n. 42 (c.d. Codice dei Beni Culturali) e ss.mm., gli acquirenti sono tenuti all'osservanza di tutte le disposizioni legislative vigenti in materia. L'aggiudicatario, in caso di esercizio del diritto di prelazione da parte dello Stato, non potrà pretendere dalla Cambi o dal venditore alcun rimborso di eventuali interessi sul prezzo e sulle commissioni d'asta già corrisposte.

L'esportazione di oggetti da parte degli acquirenti residenti o non residenti in Italia è regolata dalla suddetta normativa, nonché dalle leggi doganali, valutarie e tributarie in vigore. Pertanto, l'esportazione di oggetti la cui datazione risale ad oltre cinquant'anni è sempre subordinata alla licenza di libera circolazione rilasciata dalla competente Autorità. La Cambi non assume alcuna responsabilità nei confronti dell'acquirente in ordine ad eventuali restrizioni all'esportazione dei lotti aggiudicati, ne' in ordine ad eventuali licenze o attestati che lo stesso debba ottenere in base alla legislazione italiana.

16 Per ogni lotto contenente materiali appartenenti a specie protette come, ad esempio, corallo, avorio, tartaruga, cocodrillo, ossi di balena, corni di rinoceronte, etc., è necessaria una licenza di esportazione CITES rilasciata dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio.

Si invitano i potenziali acquirenti ad informarsi presso il Paese di destinazione sulle leggi che regolano tali importazioni.

17 Il diritto di seguito verrà posto a carico del venditore ai sensi dell'art. 152 della L. 22.04.1941 n. 633, come sostituito dall'art. 10 del D.Lgs. 13.02.2006 n. 118.

18 I valori di stima indicati nel catalogo sono espressi in euro e costituiscono una mera indicazione. Tali valori possono essere uguali, superiori o inferiori ai prezzi di riserva dei lotti concordati con i mandanti.

19 Le presenti Condizioni di Vendita, regolate dalla legge italiana, sono accettate tacitamente da tutti i soggetti partecipanti alla procedura di vendita all'asta e restano a disposizione di chiunque ne faccia richiesta. Per qualsiasi controversia relativa all'attività di vendita all'asta presso la Cambi è stabilita la competenza esclusiva del foro di Genova.

20 Ai sensi dell'art. 13 D.Lgs. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali), la Cambi, nella sua qualità di titolare del trattamento, informa che i dati forniti verranno utilizzati, con mezzi cartacei ed elettronici, per poter dare piena ed integrale esecuzione ai contratti di compravendita stipulati dalla stessa società, nonché per il perseguimento di ogni altro servizio inerente l'oggetto sociale della Cambi S.r.l. Il conferimento dei dati è facoltativo, ma si rende strettamente necessario per l'esecuzione dei contratti conclusi. La registrazione alle aste consente alla Cambi di inviare i cataloghi delle aste successive ed altro materiale informativo relativo all'attività della stessa.

21 Qualsiasi comunicazione inerente alla vendita dovrà essere effettuata mediante lettera raccomandata A.R. indirizzata alla:

Cambi Casa d'Aste
Castello Mackenzie - Mura di S. Bartolomeo 16
16122 Genova



Cambi Casa d'Aste S.r.l. will be, hereinafter, referred to as "Cambi".

1 Sales will be awarded to the highest bidder and it is understood to be in "cash".

Cambi acts as an agent on an exclusive basis in its name but on behalf of each seller, according to article 1704 of the Italian Civil Code. Sales shall be deemed concluded directly between the seller and the buyer; it follows that Cambi does not take any responsibility towards the buyer or other people, except for those concerning its agent activity. All responsibilities pursuant to the former articles 1476 and following of the Italian Civil Code continue to rest on the owners of each item. The Auctioneer's hammer stroke defines the conclusion of the sales contract between the seller and the buyer.

2 The goods on sale are considered as second-hand goods, put up for sale as antiques. As a consequence, the definition given to the goods under clause 3 letter "e" of Italian Consumer's Code (D. Lgs. 6.09.2005, n. 206) does not apply to them.

3 Before the beginning of the auction, an exposition of the items will take place, during which the Auctioneer and his representatives will be available for any clarifications. The purpose of this exposition is to allow a thorough evaluation of authenticity, attribution, condition, provenance, origin, date, age, type and quality of the lots to be auctioned and to clarify any possible typographical error or inaccuracy in the catalogue. If unable to take direct vision of the objects is possible to request condition reports (this service is only guaranteed for lots with estimate more than € 500).

The person interested in buying something, commits himself, before taking part to the action, to analyze it in depth, even with the help of his own expert or restorer, to be sure of all the above mentioned characteristics. No claim will be accepted by Cambi after the sale, nor Cambi nor the seller will be held responsible for any defect concerning the information of the objects for sale.

4 The objects of the auction are sold in the conditions in which they are during the exposition, with all the possible defects and imperfections such as any cracks, restorations, omissions or substitutions. These characteristics, even if not expressly stated in the catalog, can not be considered determinants for disputes on the sale. Antiques, for their own nature, can have been restored or modified (for example over-painting): these interventions cannot be considered in any case hidden defects or fakes. As for mechanical or electrical goods, these are not verified before the selling and the purchaser buys them at his own risk. The movements of the clocks are to be considered as non verified.

5 The descriptions or illustrations of the goods included in the catalogues, leaflets and any other illustrative material, have a mere indicative character and reflect opinions, so they can be revised before the object is sold.

Cambi cannot be held responsible for mistakes or omissions concerning these descriptions nor in the case of hypothetical fakes as there is no implicit or explicit guarantee concerning the objects for sale.

Moreover, the illustrations of the objects in the catalogues or other illustrative material have the sole aim of identifying the object and cannot be considered as precise representations of the state of preservation of the object.

6 For ancient and 19th century paintings, Cambi guarantees only the period and the school in which the attributed artist lived and worked.

Modern and Contemporary Art works are usually accompanied by certificates of authenticity and other documents indicated in the appropriate catalogue entries. No other certificate, appraisal or opinion requested or presented after the sale will be considered as valid grounds for objections regarding the authenticity of any works.

7 All information regarding hall-marks of metals, carats and weight of gold, diamonds and precious colored gems have to be considered purely indicative and approximate and Cambi

cannot be held responsible for possible mistakes in those information nor for the falsification of precious items. Cambi does not guarantee certificates possibly annexed to precious items carried out by independent gemological laboratories, even if references to the results of these tests may be cited as information for possible buyers.

8 As for books auctions, the buyer is not be entitled to dispute any damage to bindings, foxing, wormholes, trimmed pages or plates or any other defect not affecting the integrity of the text and/or the illustrations, nor can he dispute missing indices of plates, blank pages, insertions, supplements and additions subsequent to the date of publication of the work. The abbreviation O.N.C. indicates that the work has not been collated and, therefore, its completeness is not guaranteed.

9 Any dispute regarding the hammered objects will be decided upon between experts of Cambi and a qualified expert appointed by the party involved and must be submitted by registered return mail within fifteen days of the stroke and Cambi will decline any responsibility after this period.

A complaint that is deemed legitimate will lead simply to a refund of the amount paid, only upon the return of the item, excluding any other pretence and or expectation.

If, within three months from the discovery of the defect but no later than five years from the date of the sale, the buyer has notified Cambi in writing that he has grounds for believing that the lot concerned is a fake, and only if the buyer is able to return such item free from third party rights and provided that it is in the same conditions as it was at the time of the sale, Cambi shall be entitled, in its sole discretion, to cancel the sale and disclose to the buyer the name of the seller, giving prior notice to him.

Making an exception to the conditions above mentioned, Cambi will not refund the buyer if the description of the object in the catalogue was in accordance with the opinion generally accepted by scholars and experts at the time of the sale or indicated as controversial the authenticity or the attribution of the lot, and if, at the time of the lot publication, the forgery could have been recognized only with too complicated or too expensive exams, or with analysis that could have damaged the object or reduced its value.

10 The Auctioneer may accept commission bids for objects at a determined price on a mandate from clients who are not present and may formulate bids for third parties. Telephone bids may or may not be accepted according to irrevocable judgment of Cambi and transmitted to the Auctioneer at the bidder's risk. These phone bids could be registered.

11 The objects are knocked down by the Auctioneer to the highest bidder and if any dispute arises between two or more bidders, the disputed object may immediately put up for sale again starting from the last registered bid.

During the auction, the Auctioneer at his own discretion is entitled to: withdraw any lot, make bids to reach the reserve price, as agreed between Cambi and the seller, and take any action he deems suitable to the circumstances, as joining or separating lots or changing the order of sale.

12 Clients who intend to offer bids during the auction must request a "personal number" from the staff of Cambi and this number will be given to the client upon presentation of IDs, current address and, possibly, bank references or equivalent guarantees for the payment of the hammered price plus commission and/or expenses. Buyers who might not have provided ID and current address earlier must do so immediately after a knock down.

Cambi reserves the right to deny anyone, at its own discretion, the entrance in its own building and the participation to the auction, and to reject offers from unknown or unwelcome bidders, unless a deposit covering the entire value of the desired lot is raised or in any case an adequate guarantee is supplied.

After the late or nonpayment from a purchaser, Cambi will have the right to refuse any other offer from this person or his representative during the following auctions.

13 The commissions due to Cambi by the buyer are 24% of the hammer price of each lot up to an amount of € 400,000 and 21% on any amount in excess of this sum, including VAT. Any other taxes or charges are at the buyer's expenses.

Conditions of sales

14 The buyer must make a down payment after the sale and settle the residual balance before collecting the goods at his or her risk and expense not later than ten days after the knock down. In case of total or partial nonpayment of the due amount within this deadline, Cambi can:

- a) return the good to the seller and demand from the buyer the payment of the lost commission;
- b) act in order to obtain enforcement of compulsory payment;
- c) sell the object privately or during the following auction in the name and at the expenses of the highest bidder according to article 1515 of the Italian Civil Code, with the right of the compensation for damages.

After the above mentioned period, Cambi will not be held responsible towards the buyer for any deterioration and/or damage of the object(s) in question and it will have the right to apply, to each object, storage and transportation fees to and from the warehouse according to tariffs available on request. All and any risks to the goods for damage and/or loss are transferred to the buyer upon knock down and the buyer may have the goods only upon payment, to Cambi, of the Knock down commissions and any other taxes including fees concerning the packing, handling, transport and/or storage of the objects involved.

15 For objects subjected to notification from the State, in accordance to the D.Lgs. 22.01.2004 n. 42 (c.d. Codice dei Beni Culturali) and following changes, buyers are beholden by law to observe all existing legislative dispositions on the matter and, in case the State exercises its pre-emptive right, cannot expect from Cambi or the vendor any re-imbursement or eventual interest on commission on the knock down price already paid. The export of lots by the buyers, both resident and not resident in Italy, is regulated by the above mentioned law and the other custom, financial and tax rules in force. Export of objects more than 50 years old is subject to the release of an export license from the competent Authority. Cambi does not take any responsibility towards the purchaser as for any possible export restriction of the objects knocked down, nor concerning any possible license or certificate to be obtained according to the Italian law.

16 For all object including materials belonging to protected species as, for example, coral, ivory, turtle, crocodile, whale bones, rhinoceros horns and so on, it is necessary to obtain a CITES export license released by the Ministry for the Environment and the Safeguard of the Territory. Possible buyers are asked to get all the necessary information concerning the laws on these exports in the Countries of destination.

17 The "Droit de Suite" will be paid by the seller (Italian State Law n. 663, clause 152, April 22, 1941, replaced by Decree n. 118, clause 10, February 13, 2006).

18 All the valuations indicated in the catalogue are expressed in Euros and represent a mere indication. These values can be equal, superior or inferior to the reserve price of the lots agreed with the sellers.

19 These Sales Conditions, regulated by the Italian law, are silently accepted by all people talking part in the auction and are at everyone's disposal. All controversies concerning the sales activity at Cambi are regulated by the Court of Genoa.

20 According to article 13 D.Lgs. 196/2003 (Privacy Code), Cambi informs that the data received will be used to carry out the sales contracts and all other services concerning the social object of Cambi S.r.l.. The attribution of the data is optional but it is fundamental to close the contract. The registration at the auctions gives Cambi the chance to send the catalogues of the following auctions and any other information concerning its activities.

21 Any communication regarding the auction must be done by registered return mail addressed to:

**Cambi Casa d'Aste
Castello Mackenzie - Mura di S. Bartolomeo 16
16122 Genova - Italy**

TUESDAY 26TH MAY 2015

THE SPLENDOR OF CHINESE CORALS

Auction 230

Absentee Bid Form

I the undersigned _____

Date of Birth _____ Place of Birth _____

Address _____

City _____ Country _____ ZIP/Postal Code _____

Ph. _____ Cel Phone _____ Fax Number _____

e-mail _____ Taxpayer's Code Number _____

ID Number _____ ID Issue Date _____

In case of first registration, please attach a copy of your ID

With this form, I am committed to purchase all items reported at the price offered (buyer's premium and other expenses included). Moreover, I declare of having read and of approving all conditions of sale listed in the catalogue and I expressly exempt Cambi Casa d'Aste from all liabilities for the offers that for any reason might not be fully or partially carried out and/or for the calls not made, also for reasons entirely ascribable to Cambi Casa d'Aste.

[illegible]

Lots will be knocked down for the lowest possible price with respect to the previous bid. In the event of identical bids, the earliest bid received will take precedence.

A **buyer's premium of 24%** will be added to the final bid price up to and including € 400.000, **21%** of the excess of the hammer price above € 400.000.

If clients cannot attend the auction in person, they can place their bids ahead of time returning this completed absentee form to the Auction House by email to **offerte@cambiaste.com**, at least five hours before the auction.

It is possible to ask for telephone bidding by ticking the relevant box. **In case of both written and phone bids, for all lots with an estimate inferior to € 300 it is necessary to indicate a bid equal to the minimum estimate indicated in the catalogue.**

The Auction House will not be held responsible for inadvertently failing to execute bids or for errors relating to the execution of bids.

Purchased lots will be picked up by the purchaser. The Auction House is at Clients' disposal for all information and clarifications regarding this matter.

This form has to be filled with the name and the address where the invoice must be sent.

Date _____ Signature _____

I let the auctioneer the possibility to bid once more from the written offer for maximum of: 5% ☐ 10% ☐ 20% ☐

According to art. 1341 and art 1342 of the Italian Civil Code, I hereby specifically declare of approving articles 1,2,3,4,5,6,7,8,9 of the Conditions of Sale.

Signature _____

Signature _____

